

MA133 (de_en) Montageanleitung

für Verbindungsleitungen SLS2-F, SLS2-F/N,
SLS2-F/90, SLS2-F/N/I90, SLS2,3-F, SLS2,3-F/90

Inhalt

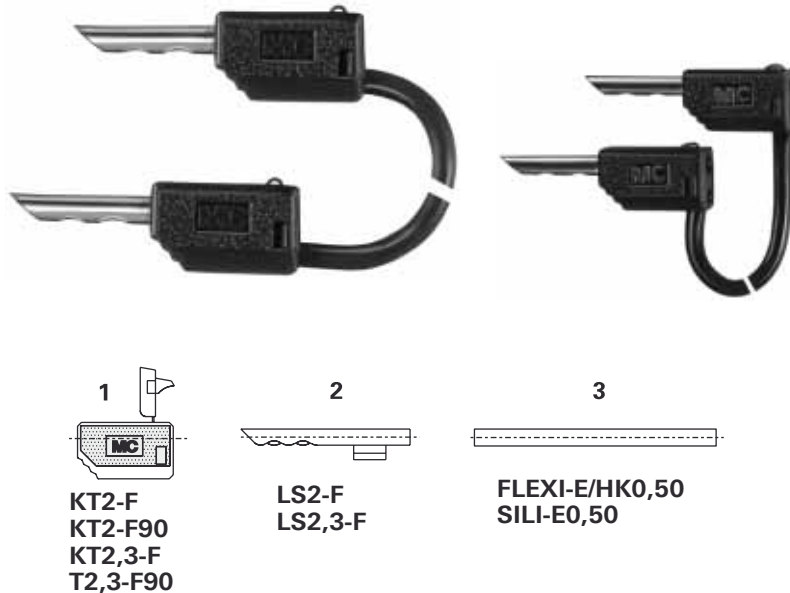
Sicherheitshinweise.....	2
Notwendiges Werkzeug	3
Vorbereitung der Leitung.....	3
Zusammenbau.....	3

MA133 (de_en) Assembly instructions

for connecting leads SLS2-F, SLS2-F/N,
SLS2-F/90, SLS2-F/N/I90, SLS2,3-F, SLS2,3-F/90

Content

Safety Instructions.....	2
Tools required	3
Preparation of the cable	3
Assembly.....	3



Sicherheitshinweise

Die Montage und Installation der Produkte darf ausschliesslich durch qualifiziertes und erfahrenes Fachpersonal unter Berücksichtigung aller anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen erfolgen. Multi-Contact (MC) lehnt jegliche Haftung infolge Nichteinhaltung dieser Warnhinweise ab.

Benutzen Sie nur die von MC angegebenen Einzelteile und Werkzeuge. Weichen Sie nicht von den hier beschriebenen Vorgängen zur Vorbereitung und Montage ab, da sonst bei der Selbstkonfektionierung weder die Sicherheit noch die Einhaltung der technischen Daten gewährleistet ist. Ändern Sie das Produkt nicht in irgend einer Weise ab.

- 

Der Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Installation und Montage/Demontage immer alle Bauteile spannungsfrei sein.
- 

Die Steckverbindungen dürfen nicht unter Last getrennt werden. Das Stecken und Trennen unter Spannung ist zulässig.
- 

Vor jedem Gebrauch ist durch Besichtigen (im besonderen die Isolation) zu prüfen, ob keine äusseren Mängel vorhanden sind. Wenn Zweifel bezüglich der Sicherheit bestehen, muss ein Fachmann hinzugezogen werden oder der Steckverbinder muss ausgetauscht werden.

 Weitere technische Daten entnehmen Sie bitte dem Produktkatalog.

Safety instructions

The products may be assembled and installed exclusively by suitably qualified and trained specialists duly observing all applicable safety regulations. Multi-Contact (MC) does not accept any liability in the event of failure to observe these warnings.

Use only the components and tools specified by MC. In case of self-assembly, do not deviate from the preparation and assembly instructions as stated herein, otherwise MC cannot give any guarantee as to safety or conformity with the technical data. Do not modify the product in any way.

- 

For protection against electric shock, parts must be isolated from the power supply while being assembled or disassembled.
- 

The plug connections must not be disconnected under load. Plugging and unplugging when live is permitted.
- 

Each time the connector is used, it should previously be inspected for external defects (particularly in the insulation). If there are any doubts as to its safety, a specialist must be consulted or the connector must be replaced.

 For further technical data please see the product catalogue.

Erklärung der Symbole	Explanation of the symbols
 Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung	 Warning of dangerous voltages
 Warnung vor einer Gefahrenstelle	 Warning of a hazard area
 Nützlicher Hinweis oder Tipp	 Useful hint or tip



①

Notwendiges Werkzeug

(ill. 1)

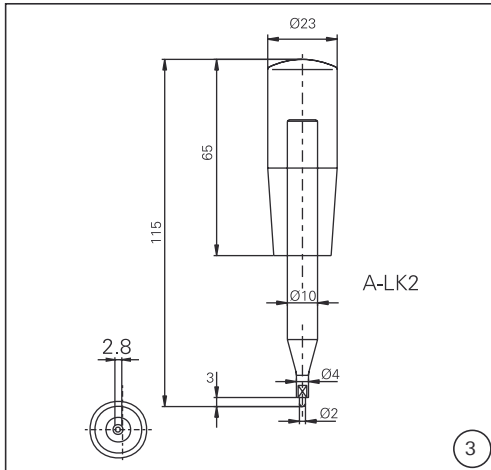
Abisolierzange „Stripax“
Bestell Nr. 25.0015



②

(ill. 2)

- Lötkolben 60W
- Lötendraht
z.B. bleifreies Lot
Ø 1,5 #58/405
(SN95.8Ag3.5Cu.7)
Bezugsquelle:
www.kester-online.de



③

(ill. 3)

Werkzeug A-LK2 Empfohlenes
Material: Stahl

Tools required

(ill. 1)

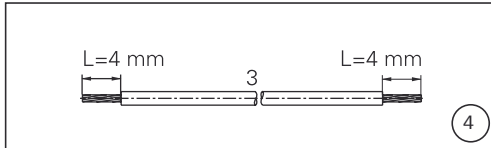
Cable stripper "Stripax"
Order No 25.0015

(ill. 2)

- Soldering iron 60W
- Solder
e.g. lead free solder
Ø 1,5 #58/405
(SN95.8Ag3.5Cu.7)
Source of supply:
www.kester-online.de

(ill. 3)

Auxiliary tool A-LK2
Recommended material: Steel

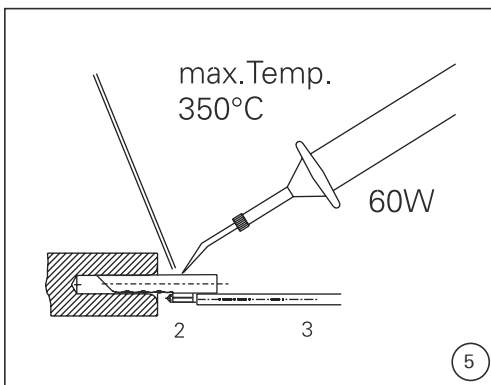


④

Vorbereitung der Leitung

(ill. 4)

Leitung 3 auf gewünschte Nennlänge
ablängen und mittels Abisolierzange
auf Länge L=4mm abisolieren.



⑤

(ill. 5)

Leitung 3 an Stecker 2 löten.
Löttemperatur max. 350° C.

Hinweis:

Ein Block mit Bohrung Ø 2,1mm
(für LK2-F...) bzw. 2,4mm (für LK2,3-
F...) hält den Stecker 2 beim Löten
fest.

Preparation of the cable

(ill. 4)

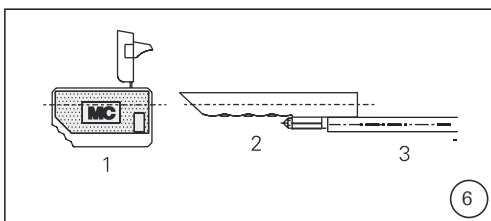
Cut the cable 3 to the desired nominal
length and strip cable insulation to
length L=4mm with cable stripper.

(ill. 5)

Solder cable 3 on plug 2.
Soldering temp. 350° C max.

Note:

For soldering purposes a block
with a drilled hole Ø 2,1mm (for
LK2-F...) or 2,4mm (for LK2,3-F...)
should be used to hold the plug 2 in
position.



⑥

Zusammenbau

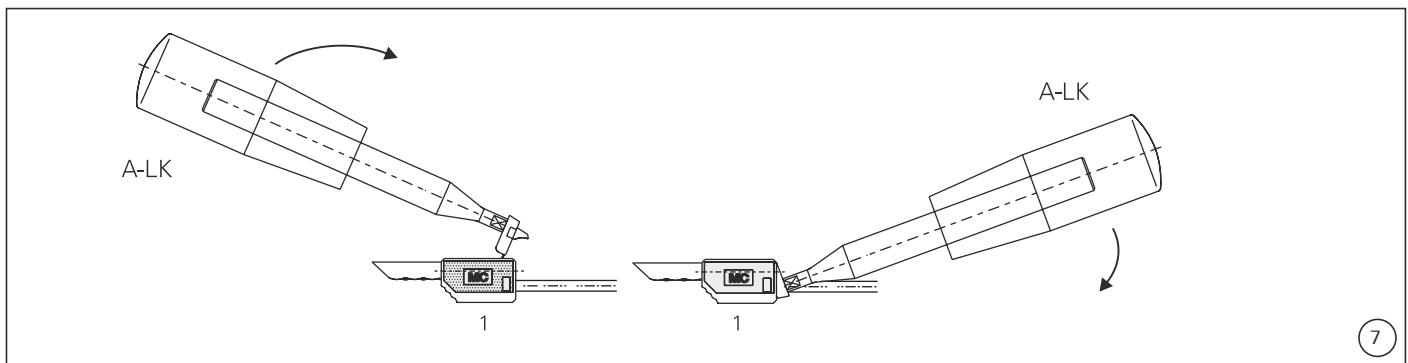
(ill. 6)

Stecker 2 (mit angelöteter Leitung 3)
von hinten in Isolerteil 1 bis zum
Anschlag einstecken

Assembly

(ill. 6)

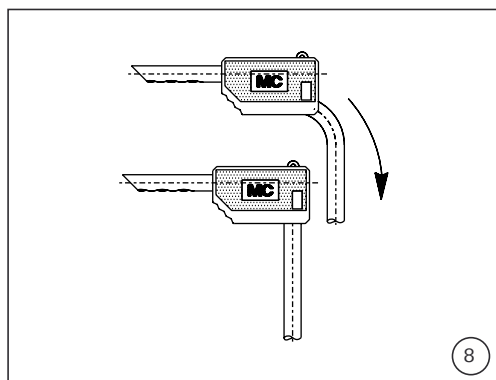
Fully insert plug 2 (together with sol-
dered cable 3) into the insulator 1.

**(ill. 7)**

Hilfswerkzeug A-LK in die Verschlussklappe von Isolierteil 1 einführen. Isolierteil-Verschluss bis zum Einrasten eindrücken.

(ill. 7)

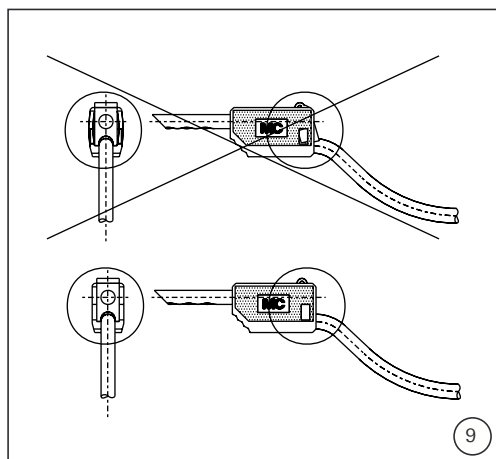
Insert auxiliary tool A-LK into hinged fastening cap. Press and snap the fastening cap into position.

**(ill. 8)**

Bei den Verbindungsleitungen LK2-F90..., und LK2,3-F90..., die Leitung im 90° Winkel nach unten in den Schlitz des Isolierteils ziehen.

(ill. 8)

Further, by the LK2-F90... and LK2,3-F90... connecting lead, pull the cable down into the right-angled position and into the insulator cut-out.

**(ill. 9)**

Vollständige Einrastung optisch kontrollieren.

(ill. 9)

Visually check the snap-in parts for correct assembly.

Hersteller/Producer:
Multi-Contact AG

Stockbrunnenrain 8
 CH – 4123 Allschwil
 Tel. +41/61/306 55 55
 Fax +41/61/306 55 56
 mail basel@multi-contact.com
www.multi-contact.com